

- 13 Да отговаря нѣкой ꙗко ꙗко ꙗко да чуе,  
Безуміе и поношеніе е за него.
- 14 Духъ-тъ на челоуѣка ще го подпирѣ съ  
немоуцъ-тъ му:  
Но унылый духъ кой може въздигнѣ?
- 15 Сърдце-то на благоразумный-тъ придобыва  
разумъ:  
И ухо-то на мудры-тъ търпе знаніе.
- 16 ꙗко Даръ-тъ на челоуѣка отвара му мѣсто,  
И привоужда го прѣдъ голѣмцы-тъ.
- 17 Който говори най напруѣдъ въ сѣдъ-тъ си  
гледа съ праведенъ:  
Но другарь-тъ му дохожда и го испитува.
- 18 Жръбїе-то прѣкрѣпява распри-тъ,  
И рѣшава между силны-тъ.
- 19 Братъ обиденъ по *непрїстѣжленъ* е отъ  
крѣпкъ-тъ градъ:  
И разногласїя-та *има* сѣ като верев на  
стѣшь.
- 20 ꙗко Отъ плодове-тъ на уста-та на челоуѣка  
ще ся насыти утроба-та му:  
Отъ произведеніе-то на устны-тъ си ще  
ся насыти.
- 21 ꙗко Смерть и животь е въ рѣкъ-тъ на  
языкъ-тъ,  
И който го обичать ще ядѣтъ плодове-  
тъ му.
- 22 ꙗко Койте е намѣрилъ *добрѣ* женѣ, намѣ-  
рилъ е благо,  
И получилъ е благодать отъ Господа.
- 23 Сиромѣхъ-тъ говори съ моленїя;  
Но богатый-тъ отговаря съ ꙗко жестокоуцъ.
- 24 Челоуѣкъ *който има* прїатели, трѣбува  
да ся обхожда прїателскы:  
ꙗко И има прїатель по тѣсенъ и отъ братъ.

ГЛАВА 19.

- 1 ꙗко По добръ е сиромѣхъ-тъ, който ходи  
въ цѣлость-тъ си,  
Неже развратный въ устны-тъ си който е  
и безуменъ.
- 2 На душѣ-тъ невѣжество-то наистинѣ не  
е добро:  
И който бърза съ нозѣ-тъ спѣнува ся.
- 3 Безуміе-то на челоуѣка искривява ꙗкѣ-  
тъ му:  
И ѣсърдце-то му негодува противъ Господа.
- 4 ꙗко Богатство-то притуря много прїатели:  
А сиромѣхъ-тъ быва оставенъ отъ прїа-  
теля си.
- 5 ꙗко Лѣжливый свидѣтель нѣма да остане не-  
наказанъ:  
И който говори лѣжы нѣма да избѣгне.

- 6 ꙗко Мнозина търсятъ лице-то на ꙗко щедры-тъ:  
И ꙗко въскоуцъ е прїатель на даюуцый-тъ дарове.
- 7 ꙗко Сиромѣхъ-тъ го мразятъ всичкы-тъ му  
братїя:  
ꙗко Колько повече ще отбѣгнуватъ отъ него  
прїатели-тъ му?  
Той тича вслѣдъ думы който нѣма *да ся*  
*испѣлнѣтъ*.
- 8 Който придобыва умъ, обыча душѣ-тъ си:  
Който пази благоразуміе, ꙗко ще намѣри  
добро.
- 9 ꙗко Лѣжливый свидѣтель нѣма да остане не-  
наказанъ:  
И който говори лѣжы ще погыне.
- 10 Изнѣженность-та не прилича на безуменъ:  
Много по малко ꙗко на рабъ, да властвува  
надъ началницы.
- 11 ꙗко Благоразуміе-то на челоуѣка въспира  
яросъ-тъ му:  
ꙗко И слава му е да ся не призира на прѣ-  
стѣжленіе-то.
- 12 ꙗко Гнѣвъ-тъ на царя е като рыканіе на левъ:  
А ꙗко благоволеніе-то му, като росѣ на трѣ-  
вѣ-тъ.
- 13 ꙗко Безумный сынъ е погыбель на отца си:  
И ꙗко прѣшпрїи-тъ на женѣ сѣ непрѣстанно  
капаніе.
- 14 ꙗко Домъ и богатство ся оставятъ настѣдіе  
отъ отцы-тъ;  
Но ꙗко благоразумна жена отъ Господа *ся*  
*дава*.
- 15 ꙗко Лѣньство-та хвърля въ дълбокъ сѣнь:  
И мързелива душа ꙗко ще е гладна.
- 16 ꙗко Който пази заповѣдъ-тъ, съхранява ду-  
шѣ-тъ си:  
А който прѣзира ꙗкѣтица-та си ще погыне.
- 17 ꙗко Който милува сиромѣха заемнува Го-  
споду:  
И той ще му въздаде възданіе-то му.
- 18 ꙗко Наказувай сына си додѣто има надежда;  
ꙗко Но не подигаи душѣ-тъ си да го  
умъртвишь.
- 19 ꙗко Яростный ще земе наказаніе;  
Защото и да го освободишь, трѣба пакъ  
исто-то да направишь.
- 20 Слушай съвѣтованіе и прїемай поученіе,  
За да станешъ мудръ ꙗко въ сѣтнны-тъ си.
- 21 ꙗко Има ꙗко много мысли въ сѣрдце-то на челоуѣка;  
Но съвѣтъ-тъ Господенъ, той ще остане  
твърдъ.
- 22 Милость-та на челоуѣка е честь нему:  
И сиромѣхъ-тъ е по добръ отъ лѣжеца.
- 23 ꙗко Страхъ-тъ Господенъ доноси животь,

і Іоан. 7; 51.  
к Быт. 32; 20. 1 Цар. 25; 27.  
Гл. 17; 8. 21; 14.  
л Гл. 12; 14. 13; 2.  
м Виж. Мат. 12; 37.  
н Гл. 19; 14. 31; 10.  
о Іак. 2; 3.  
п Гл. 17; 17.  
а Гл. 28; 6.  
б Псал. 37; 7.

о Гл. 14; 20.  
з Ст. 9. Исх. 23; 1. Втор. 19;  
16, 19. Гл. 6; 19. 21; 23.  
д Гл. 29; 26.  
\* Или князя.  
е Гл. 17; 8. 18; 16. 21; 14.  
же Гл. 14; 20.  
з Псал. 38; 11.  
и Гл. 16; 20.  
і Ст. 5.  
к Гл. 30; 22. Еккл. 10; 6, 7.  
л Гл. 14; 29. Іак. 1; 19.

м Гл. 16; 32.  
н Гл. 16; 14, 15. 20; 2. 28; 15.  
о Осїа 14; 5.  
п Гл. 10; 1. 15. 20. 17; 21, 25.  
р Гл. 21; 9, 19. 27; 15.  
с 2 Кор. 12; 14.  
т Гл. 18; 22.  
у Гл. 6; 9.  
ф Гл. 10; 4. 20; 13. 23; 21.  
х Лук. 10; 28. 11; 28.  
ц Гл. 28; 27. Еккл. 11; 1.

Мат. 10; 42. 25; 40. 2 Кор.  
9; 6, 7, 8. Евр. 6; 10.  
ч Гл. 13; 24. 23; 13. 29; 17.  
ѣ Или И да го не шадѣ душа-  
та ти за вопль-тъ му.  
ш Псал. 37; 37.  
и Іов. 23; 13. Псал. 33; 10,  
11. Гл. 16; 1, 9. Иса. 14;  
26, 27. 46; 10. Дѣян. 5; 39.  
Евр. 6; 17.  
б 1 Тим. 4; 8.